

## ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Кармовой Марьяны Ризоновны «Абазинский язык в условиях многоязычия: социолингвистический и лингвокультурный аспекты», представленной к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Диссертационное исследование Кармовой Марьяны Ризоновны «Абазинский язык в условиях многоязычия: социолингвистический и лингвокультурный аспекты» посвящено одной из важных проблем современной лингвистической науки – исследованию лингвокультурных и социолингвистических аспектов функционирования одного из миноритарных языков Северного Кавказа. Специфика развития современной лингвистической науки характеризуется рассмотрением языка как важной составляющей этнокультурной идентичности. В связи с этим во главу угла лингвистических исследований ставятся вопросы, связанные с изучением взаимовлияния языка и культуры, языка и этнопсихологии, языка и мировоззренческих ценностей. Каждый язык обладает уникальным набором этноспецифических особенностей, в которых отражается культура, быт, ментальные особенности этноса. Отмечая важность сохранения абазинского языка в условиях многоязычия на Северном Кавказе, соискатель приводит комплекс мер, способных помочь в этом направлении. Это прежде всего: создание учебных материалов по абазинскому языку, организация языковых курсов и семинаров, способствующих улучшению навыков владения языком, проведение культурных мероприятий (фестивалей, концертов, литературных вечеров), организация межкультурных обменов и программ, стимулирующих взаимодействие между различными этносами, использование мобильных приложений, онлайн-ресурсов, которые могут улучшить доступность и распространение абазинского языка. Весьма отраднo отметить, что соискатель является автором проекта виртуальной школы абазинского языка «Абаза ажва» (рус. «Абазинское слово») с широким спектром возможностей

(с. 118.). **Актуальность** настоящего исследования не вызывает сомнений и определяется общей направленностью современной научной парадигмы гуманитарных наук, предусматривающей изучение языковых процессов и явлений в тесной взаимосвязи с психологией, философией, культурой. Несмотря на достаточно высокую степень изученности абазинского языка, исследование грамматических, лингвокультурологических аспектов ее функционирования относится к перспективным направлениям языкознания. Необходимостью комплексного, многоаспектного анализа роли и статуса абазинского языка, опирающегося на современные методы исследования, обусловлена актуальность темы исследования.

**Научная новизна** исследования заключается в том, что впервые абазинский язык подвергается социолингвистическому и лингвокультурологическому анализу в контексте сохранения миноритарных языков в многоязычном окружении. Важным составляющим новизны оппонируемой работы является и то, что путем проведения анкетирования выявлен уровень владения языком среди абазин с учетом возрастного критерия, места проживания, сферы деятельности.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в том, что оно вносит вклад в развитие социолингвистического и лингвокультурологического направления современной лингвистической науки. Результаты проведенного исследования имеют немаловажное значение для дальнейших социолингвистических и лингвокультурологических исследований, касающихся проблем функционирования миноритарных языков в условиях многоязычия.

Не вызывает сомнения **практическая значимость** работы М.Р. Кармовой. Ее материалы могут найти применение при разработке спецкурсов по социолингвистике, абазинской лингвокультуре, истории изучения письменности абазинского языка, преподавании абазинского языка.

**Достоверность и обоснованность** результатов работы М.Р. Кармовой подтверждается тем, что диссертационное исследование имеет хорошую

теоретическую и методологическую базу, включающую в себя фундаментальные исследования отечественных и зарубежных лингвистов по проблемам сохранения языкового и культурного разнообразия в России, социолингвистическим параметрам билингвизма, абазинскому этикету и грамматике абазинского языка. Применение комплекса методов и подходов исследования позволило соискателю обстоятельно проанализировать и систематизировать социолингвистический аспект и лингвокультурные особенности функционирования абазинского языка в условиях многоязычия.

**Личный вклад** соискателя состоит в том, что в работе рассмотрен феномен языкового сдвига абазинского языка как миноритарного, проанализирована языковая ситуация на Северном Кавказе как фактор коммуникативной компетенции абазинского народа; изучены и описаны ряд лингвокультурных особенностей абазинского языка; определен комплекс мероприятий по сохранению абазинского языка как одного из миноритарных языков РФ. Цель исследования согласуется с задачами, которые в нем решаются и соотнесены с достигнутыми научными результатами.

**В структурном отношении** работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, включающей в себя 150 позиций, приложений, отражающих результаты анкетирования для оценки навыков владения абазинским языком с учетом пола, возраста, места рождения и проживания. Во **Введении** формулируются цели и задачи работы, определяются ее объект и предмет, обосновывается актуальность, научная новизна, описывается степень научной разработанности темы исследования, формулируется гипотеза исследования, указываются материалы и методы исследования, приводятся положения, выносимые на защиту. В первой главе **«Теоретические основания исследования абазинского языка как миноритарного в аспекте социолингвистики»** обстоятельно освещены научные подходы в социолингвистике по проблеме изучения статуса и сохранения миноритарного абазинского языка, описывается социально-исторический фон абазинского языка, история

письменности и литературы абазинского этноса, дается характеристика лексикографической базе и другим источникам фиксации абазинского языка, описывается социокультурный аспект изучения абазинского языка. Во второй главе «**Лингвокультурная характеристика абазинского языка: современное состояние и перспективы развития**» исследуется ряд важных вопросов по функционированию миноритарного абазинского языка в различных сферах деятельности. К примеру: в сфере культуры, образования, науки, средствах массовой информации, административной деятельности и в семейно-бытовом общении. В рамках анализа языковой ситуации на Северном Кавказе как фактора коммуникативной компетенции абазинского народа характеризуются такие моменты как: геополитический и социокультурный фон Северного Кавказа, языковая ситуация на Северном Кавказе в эпоху глобализации, языковое разнообразие и демографический статус языков Северного Кавказа, территориальное использование языков, многоязычие как социокультурная норма на Северном Кавказе. В рамках анализа лингвокультурных особенностей функционирования абазинского языка соискатель рассматривает этноспецифические моменты фонетики, лексики и грамматики абазинского языка. Изучая реалии абазинской лингвокультуры, автор исследует номинации традиционных блюд абазинской кухни, номинации национального абазинского костюма, номинации традиционного жилища абазин. Отдельное внимание уделяется лингвосемиотическому аспекту письменности абазин, идиоматике, речевому этикету, абазинскому эпосу. В **заключении** соискатель обобщает основные результаты проведенного исследования и намечает дальнейшие перспективы его развития. Выводы соискателя характеризуются научной новизной и актуальны для современной лингвистической науки, особенно для таких направлений, как лингвокультурология, этнолингвистика, социоллингвистика.

Положительно оценивая диссертационное исследование в плане содержания и в целом соглашаясь с его выводами, считаем нужным сделать несколько замечаний и задать **вопросы** полемического характера:

1. На странице 33 соискатель пишет: «Существует необходимость в социолингвистическом исследовании абазинского языка в современном российском обществе, целью которого должно быть изучение переломных моментов, в которых абазинский язык претерпел изменения». О каких переломных моментах идет речь, и в каких ярусах языковой системы абазинского языка произошли изменения? На современном этапе развития абазинского языка имеются ли какие-то изменения в синтаксисе?

2. Что диссертант понимает под понятием «фонологическое истощение»? Отличается ли это понятие от термина «языковое истощение»? В речи какой возрастной группы носителей абазинского языка наблюдается такое истощение и зависит ли это от места проживания носителя языка?

3. На странице 71, описывая лингвокультурные особенности функционирования абазинского языка, автор пишет, что в абазинском языке возможны слова, состоящие из большого количества морфем, такие как тшыгъсызгІамгвцІмырблыгъамыгІвахуашдзысщунщтІи («я думал, что я, бедный, не смогу отсюда размотаться»). Хотелось бы уточнить, является ли данная единица самостоятельной лексемой или это словоформа?

4. На наш взгляд, диссертация выиграла бы при использовании автором во второй главе, которая касается лингвокультурологических особенностей абазинского языка, большего количества иллюстративного материала, извлеченных из художественных и фольклорных текстов.

5. В тексте обнаружено незначительное количество механических опечаток (с. 21, 22 и др. ), стилистических неточностей (с. 24 и др.). Кроме того, в некоторых местах отсутствует ссылка на упоминаемую литературу (с. 70 и др.). В списке литературы также нет работ В.А. Дыбо, который упоминается в диссертации.

Вопросы, возникшие в ходе ознакомления с диссертацией М.Р. Кармовой, направлены исключительно на уточнение некоторых моментов работы, а замечания носят характер пожеланий и не влияют на общее положительное впечатление о работе. Диссертация М.Р. Кармовой

вносит весомый вклад в дальнейшее развитие изучения социолингвистических и лингвокультурологических аспектов абазинского языка и представляет интерес для исследователей кавказских языков. Содержание автореферата и 13 публикаций, в том числе 3 статьи в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки России, полностью отражают содержание диссертации.

Диссертация «Абазинский язык в условиях многоязычия: социолингвистический и лингвокультурный аспекты» является самостоятельным и завершенным исследованием. Работа соответствует требованиям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842 (в действующей редакции), а ее автор Марьяна Ризоновна Кармова заслуживает присуждения степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю

Кандидат филологических наук  
(10.02.02– Языки народов Российской Федерации (кавказские языки)),  
старший научный сотрудник  
ФГБНУ «Федеральный научный центр  
«Кабардино-Балкарский научный центр  
Российской академии наук»

*М. Р. Хежева*

Хежева Марьяна Рашидовна

03.05.2024 г.

*Подпись Хежевой М. Р. заверено, и скреплено  
участком секретаря КБНУ РАН Савошкиной М. В.*



Контактная информация: ФГБНУ «Федеральный научный центр  
«Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук», адрес  
организации: 360002. Кабардино-Балкарская Республика. г. Нальчик. ул.  
Балкарова, 2. Телефон: 8-962-649-09-59. Адрес электронной почты:  
[maryana.khezheva@yandex.ru](mailto:maryana.khezheva@yandex.ru). Официальный сайт организации:  
[www.kbncran.ru](http://www.kbncran.ru)